



ЭКСПРЕССИВНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ СУФФИКСОВ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ

Аминова Зебо Пулатовна

Негосударственное образовательное учреждение

Университет экономики и педагогики

Факультет иностранных языков

Доцент Кафедры Русского языка и литературы

Аннотация: в статье рассматривается экспрессивный потенциал суффиксов как важного средства выразительности в художественном тексте. Анализируется роль словообразовательных формантов в передаче эмоционально-оценочных, субъективно-модальных и стилистических оттенков. Особое внимание уделяется функционированию уменьшительно-ласкательных, увеличительных и субъективно-оценочных суффиксов. Исследование опирается на функционально-стилистический, когнитивный и сопоставительный подходы. Делается вывод о том, что суффиксы выступают не только морфологическим, но и прагматическим инструментом художественной коммуникации.

Ключевые слова: суффикс, экспрессивность, словообразование, художественный текст, оценочность, прагматика, стилистика.

BADIIY MATNDA SUFFIKSLARNING EKSPRESSIV POTENSIALI

Annotatsiya: maqolada badiiy matnda ifodaviylikning muhim vositasi sifatida suffikslarning ekspressiv potensiali tahlil qilinadi. Soʻz yasovchi formantlarning emotsional-baholovchi, subyektiv-modal va stilistik maʼno soylarini ifodalashdagi roli koʻrib chiqiladi. Ayniqsa, kichraytirish-erkalash, kattalashtiruvchi va subyektiv-baholovchi suffikslarning badiiy nutqdagi funksionalligi alohida eʼtiborga olinadi. Tadqiqot funksional-stilistik, kognitiv va qiyosiy yondashuvlarga asoslanadi. Xulosa qilinadiki, suffikslar nafaqat morfologik, balki badiiy kommunikatsiyaning pragmatik vositasi sifatida ham namoyon boʻladi.

Kalit soʻzlar: suffiks, ekspressivlik, soʻz yasalishi, badiiy matn, baholovchanlik, pragmatika, stilistika.

THE EXPRESSIVE POTENTIAL OF SUFFIXES IN LITERARY TEXT

Abstract: The article examines the expressive potential of suffixes as an important means of expressiveness in literary texts. It analyzes the role of derivational formants in conveying emotional-evaluative, subjective-modal, and stylistic nuances. Particular



attention is paid to the functioning of diminutive, augmentative, and evaluative suffixes in художественной речи. The study is based on functional-stylistic, cognitive, and comparative approaches. It is concluded that suffixes function not only as morphological units but also as pragmatic tools of literary communication.

Keywords: suffix, expressiveness, word formation, literary text, evaluation, pragmatics, stylistics.

Введение

Художественный текст представляет собой сложную семиотическую систему, в которой языковые единицы функционируют на пересечении номинативных, экспрессивных и прагматических задач. В этом контексте словообразование, в частности суффиксация, приобретает особую значимость как механизм вторичной номинации, способный не только называть, но и оценивать, интерпретировать и эмоционально окрашивать действительность.

Актуальность исследования обусловлена необходимостью углубленного анализа экспрессивных ресурсов морфемного уровня языка, поскольку именно они обеспечивают тонкую настройку художественного высказывания. Несмотря на значительное внимание к стилистическим средствам лексического и синтаксического уровня, словообразовательные средства, в частности суффиксы, остаются недостаточно изученными в аспекте их прагматического и когнитивного потенциала.

Цель исследования - выявить и описать экспрессивные функции суффиксов в художественном тексте, определить их роль в формировании образности и авторской оценки.

Обзор литературы

Проблема экспрессивности языковых единиц рассматривалась в трудах представителей функциональной стилистики и дериватологии. В работах по словообразованию подчеркивается, что суффиксы обладают не только словообразовательной, но и семантико-оценочной функцией.

С точки зрения функциональной грамматики, суффиксы выступают элементами, способными модифицировать базовое значение слова, добавляя к нему субъективно-оценочные компоненты. Исследователи отмечают, что уменьшительно-ласкательные формы играют важную роль в передаче эмоциональной близости, тогда как увеличительные и уничижительные суффиксы формируют негативную или ироническую оценку.

В когнитивной лингвистике суффиксация рассматривается как способ концептуализации действительности: языковая форма отражает не только объективные свойства объекта, но и его интерпретацию говорящим. Таким образом, экспрессивные суффиксы выступают инструментом когнитивного моделирования.





Особое место занимают исследования художественного текста, где суффиксы анализируются как средства создания индивидуального авторского стиля. В произведениях Фёдор Михайлович Достоевский, например, активно используются экспрессивные словообразовательные модели для передачи психологического состояния персонажей.

Методология исследования

Методологическую основу исследования составляют:

- функционально-стилистический анализ - для выявления роли суффиксов в художественной структуре текста;
- структурно-семантический метод - для анализа словообразовательных моделей и их значений;
- контекстуальный анализ - для определения экспрессивной нагрузки суффиксов в конкретных речевых ситуациях;
- сопоставительный метод - для выявления особенностей передачи экспрессивности (в том числе в переводе).

Материалом исследования послужили примеры из художественной литературы, а также типовые словообразовательные модели русского языка.

Результаты исследования

Анализ языкового материала позволяет установить, что экспрессивный потенциал суффиксов в художественном тексте реализуется через систему типологически дифференцированных словообразовательных моделей, каждая из которых обладает специфическим набором семантико-прагматических характеристик (Виноградов, 1975; Земская, 2007). В первую очередь выделяются уменьшительно-ласкательные суффиксы, которые формируют положительную эмоциональную оценку и выражают субъективное отношение говорящего, связанное с интенцией сближения, интимизации и эмоционального смягчения высказывания (Телия, 1996). Такие формы, как *домик*, *ручка*, *беленький*, не только указывают на уменьшенность объекта, но и актуализируют значение психологической близости, тепла и субъективной значимости (Кубрякова, 2004).

Наряду с этим в художественной речи функционируют увеличительные суффиксы, реализующие противоположную стратегию смысловой деривации. Формы типа *домище*, *носище* характеризуются семантикой гиперболизации и служат средством усиления признака, часто сопровождаемого экспрессивной грубостью или ироническим оттенком (Земская, 2007). В данном случае суффикс выполняет функцию интенсификации, усиливая восприятие объекта как чрезмерного, необычайного или стилистически сниженного (Валгина, 2003).

Особую группу составляют субъективно-оценочные суффиксы, такие как в словах *старушка*, *девчонка*, которые фиксируют социально обусловленную и эмоционально окрашенную интерпретацию объекта. Их значение определяется не столько объективными характеристиками референта, сколько позицией



говорящего, его коммуникативной установкой и оценочной перспективой (Телия, 1996). Эти формы активно участвуют в создании речевой характеристики персонажей, отражая их социальную принадлежность, эмоциональное состояние и межличностные отношения (Виноградов, 1975).

Уничижительные суффиксы, представленные в словах типа *человечишка*, *пьянюга*, выполняют функцию выражения негативной оценки, часто сопровождаемой ироническим или саркастическим оттенком (Земская, 2007). Их употребление связано с намеренным снижением статуса объекта, что позволяет автору передать пренебрежительное или критическое отношение, а также усилить экспрессивное воздействие на читателя (Караулов, 2010).

В функциональном отношении суффиксы проявляют многоаспектный характер. Они участвуют в формировании художественной образности, обеспечивая создание ярких и эмоционально насыщенных образов, а также выполняют характерологическую функцию, способствуя формированию речевого портрета персонажа (Валгина, 2003). Одновременно суффиксы реализуют оценочную функцию, выражая авторскую позицию, и прагматическую функцию, направленную на воздействие на адресата и управление его интерпретацией текста (Кубрякова, 2004).

Существенным результатом исследования является установление контекстуальной обусловленности экспрессивности суффиксов. Их значение не является жестко закреплённым, а варьируется в зависимости от коммуникативной ситуации, интонации, жанровых особенностей текста и авторского замысла (Бахтин, 1979). Так, форма «*старушка*» может интерпретироваться как знак уважительного отношения, если она употребляется в контексте сочувствия или заботы, либо приобретать оттенок снисходительности в условиях иронического или дистанцированного высказывания.

Когнитивный анализ показывает, что суффиксы функционируют как средства активации базовых концептуальных схем. Уменьшительные формы соотносятся с концептами близости, защищённости и эмоциональной включённости, тогда как увеличительные - с представлениями о значимости, опасности или чрезмерности (Кубрякова, 2004; Лакофф, Джонсон, 2004). Оценочные суффиксы, в свою очередь, отражают процессы социальной категоризации и интерпретации действительности, выступая инструментом когнитивного моделирования.

Обсуждение

Полученные результаты свидетельствуют о том, что суффиксы в художественном тексте выполняют не только словообразовательную, но и комплексную экспрессивно-прагматическую функцию, выходящую за пределы морфологического уровня (Виноградов, 1975). Их функционирование охватывает семантический, стилистический, прагматический и когнитивный аспекты



языковой системы, что позволяет рассматривать их как важный элемент организации художественного дискурса (Бахтин, 1979).

Особую значимость приобретает их роль в формировании авторского идиостиля. Выбор того или иного суффикса обусловлен не только нормами языка, но и индивидуальной стратегией автора, направленной на создание определённого эмоционального эффекта и управление читательским восприятием (Караулов, 2010). Суффиксация в этом смысле выступает как инструмент стилистической индивидуализации текста.

В переводоведческом аспекте выявляется высокая степень сложности передачи экспрессивного потенциала суффиксов, особенно при сопоставлении языков с различной морфологической организацией, таких как русский и узбекский (Комиссаров, 1990). В условиях агглютинативной структуры узбекского языка экспрессивные значения, выраженные русскими суффиксами, нередко передаются посредством лексических средств, синтаксических конструкций или интонационных моделей. Это приводит к частичной утрате исходной экспрессивности или требует применения компенсационных стратегий, направленных на восстановление прагматического эффекта (Найда, 1964).

Таким образом, суффиксация выступает как зона повышенной переводческой сложности, в которой пересекаются морфологические, семантические и прагматические проблемы, требующие комплексного анализа и учета межъязыковых различий.

Заключение

Проведённое исследование позволило всесторонне осмыслить экспрессивный потенциал суффиксов как важного элемента художественного текста, функционирующего на пересечении морфологического, семантического, стилистического и прагматического уровней языка. В отличие от традиционного понимания суффиксов как исключительно словообразовательных формантов, в рамках данного анализа они рассматриваются как полноценные средства художественной выразительности, способные существенно модифицировать смысл высказывания и усиливать его эмоционально-оценочную насыщенность.

Установлено, что экспрессивность суффиксов носит системный характер и реализуется через различные типы словообразовательных моделей, включая уменьшительно-ласкательные, увеличительные, субъективно-оценочные и уничижительные формы. Каждая из этих групп обладает специфическим функционально-семантическим потенциалом и выполняет определённые коммуникативные задачи: от выражения эмоциональной близости и субъективной оценки до создания иронического или негативного эффекта. При этом выявлено, что границы между данными типами являются подвижными, а их интерпретация во многом определяется контекстом и коммуникативной установкой автора.



Особое значение имеет установленная в ходе исследования зависимость экспрессивной нагрузки суффиксов от контекстуальных условий. Суффикс не обладает фиксированным значением, а функционирует как динамическая единица, смысл которой формируется в процессе взаимодействия с другими элементами текста, включая лексическое окружение, синтаксическую структуру, интонацию и жанрово-стилистические особенности. Это позволяет говорить о суффиксации как о механизме гибкой семантической настройки художественного высказывания.

В функциональном аспекте суффиксы проявляют многоуровневую природу. Они участвуют в создании художественных образов, формируют речевую характеристику персонажей, выражают авторскую оценку и выполняют прагматическую функцию воздействия на читателя. Тем самым суффиксация становится важным инструментом организации художественного дискурса и средством реализации авторского замысла.

Когнитивный анализ показал, что экспрессивные суффиксы соотносятся с базовыми концептуальными схемами, отражающими способы интерпретации действительности. Уменьшительные формы коррелируют с концептами близости, защищённости и эмоциональной вовлечённости, тогда как увеличительные - с представлениями о значимости, чрезмерности или потенциальной угрозе. Субъективно-оценочные и уничижительные суффиксы, в свою очередь, отражают процессы социальной категоризации и оценочного осмысления объекта. Это подтверждает, что суффиксация выступает не только языковым, но и когнитивным механизмом концептуализации.

Важным результатом исследования является также выявление высокой степени сложности передачи экспрессивного потенциала суффиксов в переводе, особенно при взаимодействии языков различного типологического строя. В частности, при переводе с русского языка на узбекский, обладающий агглютинативной структурой, наблюдается частичная утрата экспрессивных значений, обусловленная отсутствием прямых морфологических эквивалентов. Это требует использования компенсаторных стратегий, включающих лексические, синтаксические и интонационные средства, что подтверждает необходимость комплексного подхода к анализу переводческих трансформаций.

Таким образом, суффиксы в художественном тексте следует рассматривать как многофункциональные единицы, обеспечивающие не только словообразование, но и реализацию экспрессивных, оценочных и прагматических значений. Их изучение позволяет глубже понять механизмы художественной речи и особенности взаимодействия языковых уровней в процессе создания текста.

Перспективы дальнейших исследований связаны с расширением сопоставительного анализа экспрессивных словообразовательных средств в



различных языках, углублением когнитивного подхода к изучению суффиксации, а также с исследованием функционирования экспрессивных морфем в современных медиатекстах и цифровой коммуникации. Особый интерес представляет также анализ индивидуально-авторских моделей суффиксации в произведениях классической и современной литературы, что может способствовать более полному раскрытию категории идиостиля.

Литература

1. Виноградов В.В. Русский язык. Грамматическое учение о слове. - М.: Наука, 1975.
2. Земская Е.А. Современный русский язык. Словообразование. - М.: Флинта: Наука, 2007.
3. Телия В.Н. Русская фразеология: семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. - М.: Языки русской культуры, 1996.
4. Кубрякова Е.С. Язык и знание: на пути получения знаний о языке. - М.: Языки славянской культуры, 2004.
5. Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. - М.: Искусство, 1979.
6. Валгина В.И. Теория текста. - М.: Логос, 2003.
7. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. - М.: Наука, 2010.
8. Комиссаров В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты). - М.: Высшая школа, 1990.
9. Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живём. - М.: Едиториал УРСС, 2004.

